Що буде відбуватися під час Вашого медичного огляду?

Медичний працівник, який надає Вам послуги:

- Проведе медичний огляд
- Перевірить, як Ви зростаєте і розвиваєтеся
- Розпитає про Ваш сімейний анамнез
- Проведе рекомендовані вакцинації, за потребою
- Поговорить про здоров'я зубів і, якщо буде потрібно, дасть Вам фтористий лак і добавки з фтором, а також допоможе знайти стоматолога
- Перевірить Ваш слух і зір
- Запитає про Ваше психічне здоров'я та емоційний стан, про вживання алкоголю або наркотиків, щоб вияснити, чи потрібні Вам ресурси або підтримка
- Обговорить важливі теми, що стосуються здоров'я, такі як сексуальне здоров'я, харчування, безпека та захист шкіри від сонця

Медичний працівник, який надає Вам послуги, також проведе перевірку на предмет такого:

- **Депресія, тривожність і ризик самогубства**
- **Туберкульоз,** у разі належності до групи ризику
- **Холестерин,** у разі належності до групи ризику
- **Анемія,** у разі належності до групи ризику
- **Інфекції, що передаються статевим шляхом,** у разі належності до групи ризику
- **Інші проблеми зі здоров'ям** або підстави для занепокоєння, які у Вас є

Ukrainian (Rev.2027): For teens and young adults age 12 to 21

Якщо у Вас є запитання або якщо Ви хочете дізнатися більше

Ваш план керованої медичної допомоги у програмі Medi-Cal
Номер телефону вказаний на Вашій ідентифікаційній картці учасника плану і на веб-сайті Вашого плану Або, перейдіть на веб-сайт www.dhcs.ca.gov/mmchpd

Лінія допомоги учасникам програми Medi-Cal
Зателефонуйте за номером: **1-800-541-5555**
(TDD 1-800-430-7077)
Або, перейдіть на веб-сайт www.dhcs.ca.gov/myMedi-Cal

Medi-Cal Dental
Зателефонуйте до Smile, California за номером: **1-800-322-6384**
(TTY 1-800-735-2922) Або, перейдіть на веб-сайт smilecalifornia.org або www.dhcs.ca.gov/MCP

Specialty Mental Health
Зателефонуйте за номером: **1-888-452-8609**
Щоб задати питання про послуги із приводу серйозного психічного розладу, зв'яжіться зі співробітниками плану округу із забезпечення психічного здоров'я за допомогою веб-сайту www.dhcs.ca.gov/CMHP

Вживання алкоголю або наркотиків
Зателефонуйте у цілодобовий ресурсний центр із питань вживання психоактивних речовин Департаменту з питань медичних послуг (Department of Health Care Services, DHCS) за номером: **1-800-879-2772**
Або, перейдіть на веб-сайт http://www.dhcs.ca.gov/SUD-NETRL

Кризова підтримка
Телефонуйте на лінію Suicide & Crisis Lifeline за номером **988**

Психологічні консультації / коучинг
Зателефонуйте або напишіть повідомлення на номер **1-833-317-HOPE** (4673) або перейдіть на сайт www.calhope.org

Знайте свої права та обов'язки
Зателефонуйте за номером **1-888-452-8609**

DHCS
www.dhcs.ca.gov/kidsandteens

Medi-Cal for Kids & Teens

Профілактичні та лікувальні послуги для підлітків та молодих людей віком до 21-го року

Програма Medi-Cal пропонує послуги для підлітків та молодих людей віком до 21-го року

Якщо Вам ще не виповнилося 21 рік і Ви є учасником програми Medi-Cal, Ви можете пройти медичні огляди і отримати послуги та підтримку, які Вам потрібні для збереження здоров'я або одужання.

Щоб бути здоровим, важливо проходити медичні огляди один раз на рік, навіть якщо Ви здорові. Вони можуть запобігти появі проблем зі здоров'ям, а також допомогти виявити та відреагувати на такі проблеми на ранній стадії.

Навіть якщо Ви нещодавно пройшли медичний огляд, у разі занепокоєння із приводу здоров'я Ви можете домовитися про зустріч із Вашим лікарем у б удь-який час.

Вам також потрібно відвідувати стоматолога один раз на 6 місяців, щоб підтримувати зуби у здоровому стані.

Заплануйте свій медичний огляд

Зателефонуйте у Ваш план керованої медичної допомоги. Або зателефонуйте на лінію допомоги учасникам програми Medi-Cal за номером: **1-800-541-5555** (TDD 1-800-430-7077). Ви можете отримати допомогу, щоб:

- **Знайти лікаря** або організувати зустріч із медичним працівником
- **Отримати безкоштовні послуги з перевезення** до місця зустрічі з медичним працівником або для того, щоб забрати лікарські засоби, медичне обладнання та витратні матеріали, та назад
- **Звернутися за допомогою з перекладом** під час Вашої зустрічі

Якщо Вам потрібен цей флаєр або будь-які матеріали про програму Medi-Cal в **альтернативному форматі**, зокрема зі збільшеним шрифтом, в аудіо форматі, на компакт-диску або шрифтом Брайля, телефонуйте за номером **1-833-284-0040**. Щоб отримати мовну підтримку, зателефонуйте на гарячу лінію для учасників Medi-Cal за номером **1-800-541-5555** (TDD 1-800-430-7077).

Послуги Medi-Cal є безкоштовними для більшості підлітків і молодих людей віком до 21-го року

Вся потрібна Вам медична допомога є безкоштовною, крім випадків, коли під час визначення відповідності критеріям участі у програмі Medi-Cal буде встановлено, що Ви повинні нести частку витрат (Share of Cost) або премію. Медична допомога включає медичні огляди, вакцинації, скринінги для перевірки стану здоров'я і лікування із приводу фізичних, психічних, сексуальних і стоматологічних проблем зі здоров'ям.

До послуг із забезпечення сексуального здоров'я можуть належати:

- Консультації та навчання з питань планування сім'ї
- Засоби для запобігання вагітності та контрацептиви для екстреного застосування
- Послуги із проведення абортів
- Тестування на інфекції, що передаються статевим шляхом, та відповідне лікування
- Тестування на ВІЛ
- Послуги із підтвердження гендерної ідентичності

До послуг із забезпечення поведінкового здоров'я можуть належати:

- Індивідуальна, групова та сімейна терапія
- Кризове консультування
- Вирішення конкретних проблемних ситуацій
- Лікарські засоби для лікування психічних розладів
- Скринінг на предмет депресії та тривожності
- Послуги з лікування наркотичної і алкогольної залежності

Програма Medi-Cal for Kids & Teens покриває вартість послуг, потрібних для контролю та лікування проблем зі здоров'ям

Якщо лікар виявить фізичні, психічні, сексуальні або стоматологічні проблеми, які потребують лікування або контролю, програма Medi-Cal повинна забезпечити надання потрібної медичної допомоги та покрити її вартість.*

Медична допомога, вартість якої покривається програмою Medi-Cal for Kids & Teens:

- Послуги із забезпечення фізичного здоров'я, у тому числі первинна медична допомога і візити до спеціалістів
- Послуги із забезпечення психічного здоров'я, лікування наркотичної і алкогольної залежності, включно з терапією
- Стоматологічні огляди і послуги з контролю здоров'я зубів
- Офтальмологічна допомога, включно з окулярами
- Послуги із забезпечення здоров'я органів слуху
- Тестування на COVID-19 та відповідне лікування
- Медичне обладнання та матеріали, у тому числі медичне обладнання для тривалого застосування
- Лікарські засоби
- Лабораторні аналізи, включно з аналізами на інфекції, що передаються статевим шляхом, та вся необхідна подальша медична допомога
- Послуги із забезпечення сексуального та репродуктивного здоров'я
- Фізична, реабілітаційна та логопедична терапія
- Перевірки на вагітність
- Медичне обслуговування вдома, включно з медсестринським доглядом
- Лікування в умовах лікарні або реабілітаційного центру
- Всі інші послуги, які медичний працівник, який надає Вас послуги, визначить як необхідні

* Деякі учасники можуть мати право лише на отримання послуг невідкладної стоматологічної допомоги.